

507906-2026 - Kompetizzjoni

Il-Ġermanja – Idoġenu – LE_Elektrolyseur_2026

OJ S 139/2026 22/07/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Provvisti

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: H2 Wind Saar GmbH

Email: vergabe@dornbach.de

Tip legali tax-xerrej: Organizzazzjoni li tagħti kuntratt issussidjat minn awtorità kontraenti

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizi pubblici generali

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: LE_Elektrolyseur_2026

Deskrizzjoni: Elektrolyseanlage zur Wasserstoffproduktion inkl. Verdichtung, Speicherung und Abfüllstation

Identifikatur tal-proċedura: de2bd218-ecf2-4026-8e45-13c45d5b2348

Identifikatur intern: LE_ELS_2026

Tip ta' proċedura: Innegożjata bil-pubblikazzjoni minn qabel ta' sejha għall-kompetizzjoni/għall-kompetizzjoni bin-negożjar

Il-proċedura hija aċċellerata: le

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Provvisti

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 24111600 Idoġenu

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): St. Wendel (DEC06)

Pajjiż: Il-Ġermanja

2.1.3. Valur

Valur stmat mingħajr VAT: 1,00 EUR

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Bażi legali:

Direttiva 2014/24/UE

vgr -

2.1.6. Raġunijiet għall-esklużjoni

Sors tal-motivi għall-eżklużjoni: Avviż

Il-korruzzjoni:

Frodi:

Hasil tal-flus jew finanzjament tat-terroriżmu:

Thaddim tat-tfal u forom oħra ta' traffikar tal-bnedmin:

Parteċipazzjoni f'organizzazzjoni kriminali:

Reati terroristiċi jew reati marbuta ma' attivitajiet terroristiċi:

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi ambjentali:
Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi tax-xogħol:
Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi soċjali:
Ftehimiet ma' operaturi ekonomiċi oħrajn li għandhom l-għan li jikkawżaw distorsjoni tal-kompetizzjoni:
Imġiba professjonali serjament ħażina:
Dikjarazzjoni falza, informazzjoni moħbija, ma setgħux jiġu pprovduti d-dokumenti meħtieġa jew inkisbet informazzjoni kunfidenzjali ta' din il-proċedura:
Kunflitt ta' interess minħabba l-partecipazzjoni tiegħu fil-proċedura ta' akkwist:
Involvement dirett jew indirett fit-tnejn ta' din il-proċedura ta' akkwist:
Terminazzjoni bikrija, danni jew sanzjonijiet komparabbli oħra:
Ksur tal-obbligi stabbiliti skont raġunijiet ta' esklużjoni purament nazzjonali:
Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tal-kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali:
Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tat-taxxi:
L-attivitajiet kummerċjali huma sospizi:
Insolvenza:
Assijiet amministrati minn likwidatur:
Sitwazzjoni analoga bħal falliment skont il-liġi nazzjonali:

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: LE_Elektrolyseur_2026

Deskrizzjoni: Der lokale Bürgerwindpark der Windpark Saar GmbH & Co. Repower KG will einen Beitrag zur Dekarbonisierung im Verkehrssektor leisten. Dafür sollen Busse der Saarbahn GmbH in Saarbrücken mit grünem Wasserstoff versorgt werden. Geplant ist die lokale Erzeugung von grünem Wasserstoff mittels Elektrolyseurs auf Basis von Strom aus eigener Windkraft und Photovoltaik-Freiflächenanlagen. Der erzeugte erneuerbare Wasserstoff wird in Trailern zum ca. 60 bis 80 km (je nach Streckenführung) entfernten Betriebshof der Saarbahn transportiert. Der Standort der Gesamtanlage liegt im Gewerbegebiet In der Au in 66629 Freisen. Hierfür soll bis Q2 2028 eine Elektrolyseanlage¹ inkl. Verdichtung, Speicherung und Abfüllstation für Trailer beschafft, errichtet und in Betrieb genommen werden. Das Projekt wird im Rahmen zur Förderung der nachhaltigen Mobilität im Saarland (NMOB) Einzelrichtlinie „Alternative Antriebe“ vom Ministerium für Umwelt, Klima, Mobilität, Agrar und Verbraucherschutz gefördert. Alle weiteren Informationen möchten Sie den beigefügten ausführlichen Vergabeunterlagen, insbesondere Anlage 2 Leistungsbeschreibung, entnehmen.
Identifikatur intern: 0001

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Provvisti

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 24111600 Idoġenu

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): St. Wendel (DEC06)

Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Tul ta' żmien: 24 Xhur

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt:

Rekwiżit tal-offerta

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): Ie

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): Ie

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Rekwiżiti ekonomiċi jew finanzjarji oħra

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Unternehmensdarstellung Folgende Angaben sind im Zuge der Unternehmensdarstellung zu erbringen: - Angaben zum Inhaber/Gesellschafter und zur Geschäftsführung, - Benennung eines oder mehrerer Ansprechpartner für den Auftraggeber, - Gesellschaftsform, - Gründungsjahr, - Anzahl der Mitarbeiter des Unternehmens, - Tätigkeitsschwerpunkte. Sofern das Angebot durch eine Bewerbungsgemeinschaft eingereicht wird, ist hierauf gesondert hinzuweisen. (Angabe erfolgt in Anlage 6)

Kriterju: Medja annwali tal-impjegati

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Es ist eine dezidierte Darstellung der Mitarbeiterkapazitäten, insbesondere im relevanten Bereich (Wasserstoffbereich) zu erbringen. (Angabe erfolgt in Anlage 6)

Kriterju: Registrazzjoni f'reġistru tal-kummerċ

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Der vorzulegende Handelsregistrauszug darf nicht älter als das Datum dieser Bekanntmachung sein. Bitte beachten Sie, dass der kostenfreie sofortige Abruf von Handelsregistrauszügen über <https://www.unternehmensregister.de/ureg/> jedermann möglich ist. Der Handelsregistrauszug ist als Anlage beizufügen.

Kriterju: Assigurazzjoni ta' indennità għar-riskji professjonali

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Es ist der Nachweis zu führen über das Bestehen einer Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung. Es muss sich hierbei um eine solche handeln, die zweifach maximiert ist für Personen-, Sach- und Vermögensschäden. Die Deckungssumme muss mindestens EUR 10.000.000,00 betragen. Zum Nachweis ist eine entsprechende Bescheinigung des Versicherers vorzulegen. Hilfsweise kann seitens des Bewerbers eine formlose Erklärung vorgelegt werden, wonach eine entsprechende Versicherung vor Vertragsbeginn abgeschlossen wird. Die Versicherung muss ab Vertragsabschluss über die gesamte Vertragslaufzeit aufrechterhalten werden. Der Bewerber sichert zu, dass alle zum Einsatz kommenden Unterauftragnehmer über einen vergleichbaren Versicherungsschutz verfügen bzw. trägt selbst für einen entsprechenden Schutz Sorge. (Nachweis ist als Anlage beizufügen/Angabe erfolgt in Anlage 6)

Kriterju: Rapport finanzjarju

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Vorlage der Bilanzen und Gewinn- und Verlustrechnungen der letzten drei Geschäftsjahre. Als Anlage beizufügen.

Kriterju: Volum ta' negozju annwali medju

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Es sind die Umsatzwerte der letzten drei Geschäftsjahre im relevanten Bereich (Planung und Errichtung von Wasserstoffherstellungsanlagen) anzugeben. (Angabe erfolgt in Anlage 6)

Kriterju: Proporzjon ta' subkontrattar

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Angabe, welche Teile des Auftrags das Unternehmen als Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt. (Angabe erfolgt in Anlage 6)

Kriterju: Numru ta' haddiema manigerjali

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Projektleiter Seitens des Bewerbers ist mindestens ein Projektleiter sowie für diesen ein Abwesenheitsvertreter zu benennen, die dem Auftraggeber während der gesamten Projektlaufzeit (Auftragsvergabe bis zur erfolgreichen Abnahme der Anlage) als Ansprechpartner zur Verfügung stehen. Die Personen sind namentlich zu benennen. Weiter ist deren Qualifikation darzustellen. Es ist zu bestätigen, dass die vorstehend genannten Personen mindestens über das Sprachniveau "Kompetente Sprachverwendung C1" gemäß dem gemeinsamen europäischen Referenzrahmen für Sprachen in deutscher Sprache verfügen. Seitens des Bewerbers ist weiterhin ein Vertretungskonzept vorzulegen, aus dem sich ergibt, wie der/die Projektleiter sowie der Stellvertreter sich gegenseitig vertreten und wie ein einheitlicher Wissensstand bei den vorstehenden Projektbeteiligten während der Projektlaufzeit jederzeit gewährleistet wird. (Angabe erfolgt in Anlage 6)

Kriterju: Kwalifiki edukattivi u professjonali rilevanti

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Der Bewerber bestätigt, dass während der gesamten Vertragslaufzeit Deutsch als Kommunikationssprache verwendet werden wird. Weiterhin bestätigt der Bewerber, dass alle Unterlagen und Dokumentationen während der Projekt- und Vertragslaufzeit in deutscher Sprache ausgeliefert werden. (Angabe erfolgt in Anlage 6)

Kriterju: Referenzi fuq consegne speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Der Bieter hat Referenzen für eine Elektrolyseanlage sowie für eine Wasserstoff-Abfüllanlage beziehungsweise H₂-Tankstelle nachzuweisen. Die Referenzen können aus einem gemeinsamen Projekt oder aus zwei getrennten Projekten stammen. Für die Elektrolyseanlage wird eine Referenz mit einer elektrischen Leistung von mindestens 1 MW als vollständig vergleichbar angesehen. Referenzen mit einer elektrischen Leistung von mindestens 0,5 MW werden anteilig (siehe die nachstehende Tabelle zur Bewertung der Referenzen) berücksichtigt. Für die Abfüllanlage beziehungsweise H₂-Tankstelle wird eine Referenz als vollständig vergleichbar angesehen, wenn diese für eine Abfüll- oder Betankungskapazität von mindestens 400 kg H₂ pro Tag ausgelegt ist. Dies kann eine Trailerabfüllanlagen oder eine H₂-Tankstelle für schwere Nutzfahrzeuge, insbesondere Busse oder Lkw, umfassen. Referenzen mit einer Abfüll- oder Betankungskapazität von mindestens 200 kg H₂ pro Tag werden anteilig berücksichtigt. Der Bieter hat eine Erklärung abzugeben, ob die Anlage seitens des Auftraggebers in Augenschein genommen werden kann. Anzugeben sind seitens des Bewerbers; - Leistungsbeschreibung (hier ist insbesondere die Anlagenleistung anzugeben, die Befüll- bzw. Betankungskapazität, ob es sich um ein integriertes Projekt handelt und der Projektstatus); - Wert der Leistung; - Leistungszeitpunkt; - Auftraggeber (hier ist ein Ansprechpartner mit E-Mail-Adresse und Telefonnummer zu benennen). (Angabe erfolgt in Anlage 6)

Informazzjoni dwar it-tieni stadju ta' proċedura b'żewġ stadji:

Il-proċedura se ssir fi stadji suċċessivi. F'kull stadju, xi parteċipanti jistgħu jiġu eliminati

Ix-xerrej jirriżerva d-dritt li jagħti l-kuntratt abbażi tal-offerti inizjali mingħajr negozjar ulterjuri

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Ġustifikazzjoni għan-nuqqas ta' indikazzjoni tal-koeffiċjent tal-korrezzjoni tal-kriterji tal-għoti:
Der Preis ist nicht das einzige Zuschlagskriterium; alle Kriterien sind in den Vergabeunterlagen aufgeführt

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż
Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/de2bd218-ecf2-4026-8e45-13c45d5b2348

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tal-proċedura:

Data stmata ta' meta ntbagħtu l-istediniet għas-sottomissjoni tal-offerti: 02/09/2026

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/de2bd218-ecf2-4026-8e45-13c45d5b2348

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Permissa

Skadenza biex jintlaqgħu t-talbiet għall-partecipazzjoni: 21/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, xi dokumenti neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu ppreżentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Bitte beachten: Um einen eventuellen Ausschluss des Angebotes zu vermeiden, legen Sie bitte die geforderten Nachweise und Erklärungen dem Angebot unbedingt vollständig bei.

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjegi protetti: Le
Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: Insoweit wird auf Anlage 5.1 Vertrag verwiesen
Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: Ie

Se jintuża l-pagament elettroniku: Ie

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Vergabekammern des Saarlandes

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber /Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen.

(2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen

erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen. (5) Der Antrag ist unzulässig, soweit ein offensichtlicher Missbrauch des Antrags- oder Beschwerderechts gemäß § 180 Absatz 2 vorliegt.

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist:
DORNBACH GmbH Rechtsanwaltsgesellschaft
Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-parteciċipazzjoni: H2 Wind Saar GmbH

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: H2 Wind Saar GmbH
Numru tar-registrazzjoni: 10644
Indirizz postali: Schulstraße 60
Belt: Freisen
Kodiċi postali: 66629
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): St. Wendel (DEC06)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Email: vergabe@dornbach.de
Telefown: +49 6818919746
Indirizz tal-internet: <https://www.deutsche-evergabe.de>
Profil tax-xerrej: <https://www.deutsche-evergabe.de>
Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:
Xerrej
Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-parteciċipazzjoni

8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Vergabekammern des Saarlandes
Numru tar-registrazzjoni: afd5f3bd-a805-46f8-baee-8a856a5397c6
Indirizz postali: Franz-Josef-Röder-Straße 17
Belt: Saarbrücken
Kodiċi postali: 66119
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Regionalverband Saarbrücken (DEC01)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Email: vergabekammern@wirtschaft.saarland.de
Telefown: +49 6815014994
Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:
Organizzazzjoni tar-rieżami

8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: DORNBACH GmbH Rechtsanwaltsgesellschaft
Numru tar-registrazzjoni: 7c73f214-162e-4ad5-b8d6-e9e6f930060e
Indirizz postali: Eschberger Weg 43
Belt: Saarbrücken
Kodiċi postali: 66121
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Regionalverband Saarbrücken (DEC01)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Email: vergabe@dornbach.de

Telefown: +49 6818919746

Indirizz tal-internet: <https://www.deutsche-evergabe.de>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

8.1. ORG-0004

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numru tar-reġistrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53119

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefown: +49228996100

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

TED eSender

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: de2bd218-ecf2-4026-8e45-13c45d5b2348 - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 20/07/2026 17:01:00 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 507906-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 139/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 22/07/2026